英公主瑪格麗慶祝卅一生辰

△一個月後將產麟兒

美聯社倫敦電。英國女皇之妹瑪格麗公主。昨日三十一歲。數星期後做母親。

英公主將於九月底或十月初生產。伊與丈夫奈史格蘭渡假。靜悄悄中慶祝生辰。

據與宮廷接近人士之消息。因公主將產麟兒　伊之平民丈夫鐘士。可能接受女皇加封一爵位。因新嬰孩生爲貴族。而父親仍屬平民　將不相配。

多城展覽會觀衆減少

多朗度訊。昨十九日爲展覽會之「戰士日」。循例由退伍及現役軍人遊行。全日天氣溫和。但到會觀衆只廿四萬二千人。較去年同時減少六萬餘人。

昨晚曾落大雨約半小時。大舞台上「光榮之加拿大」節目因此而暫停。但服裝道具並未受雨損害。雨停後即照常演出。

全日會場內有五男子因非禮婦女而被警察拘捕。警察指出此類乘人多擠湧時動手動脚之色狼。年年都有。但今年似特多。

警察又報告。連日不少人拾到銀包。交來警局待領者。但尚未有人報告銀包被偷。

馬隊球比賽。兩日來有人術之惡。前後三場比賽結果。緣隊以十二對十之比佔先。黃隊準備下星期迎頭趕上。

蘇聯科學家續遊覽但不肯發表談話

奶架伙加新社電。自郭芝蘭宜佈請求加政府庇護後。與彼同時來加之蘇聯科學家多人。仍繼續原定行程。由柯京到多　再由多來此。參觀水電委員會之發電廠及遊覽瀑布。

此群科學家中。原有不少人熟識英文者。但自郭案或彼等訪問計劃。彼等只答覆一「不」字。對記者請求攝影一事。更嚴厲拒絕。

美國旅行公司派出陪伴此批科學家旅行之翻譯員懷士會稱。此批原屬沉靜之科學家。甚更絕口不發一言。

昨晨在奶架伙瀑布附近。此批科學家碰見記者多人。照常不肯談話。遇持有攝影機者。則轉頭他望。某記者再三詢問彼等將住何處。一科學家答稱「蒙特卡路」(歐洲著名賭城及休假之地)。

據報。此群只會講「不」之科學家。將於下午赴滿地可。由該處再返回蘇聯。

△代　柬

謹于八月卅日(星期三)午后八時至十一時假座清韻音樂社禮堂薄治鷄尾酒會統請僑胞　恭候

光臨

弟尹自重僧徒芙蓉麗何劍儀敬約

△代　柬

本總會定於九月三日下午五時特設薄酌於新重慶酒家同時舉行第十九週年紀念典禮統請男女會員及友好朋情駕臨指教　敬候

光降

中華民國五十年八月廿七日

中華職工聯合總會敬約

◎哀謝

先顯祖諱耀添許公府君痛於民國五十年八月十六日在醫院逝世積壽享壽七十七歲不孝孫光銳親視含殮遵禮成服經於本月廿三日在晴市黛殯儀館舉行襲禮安塋於伙士蘭墓園叨蒙　宗親戚友世誼等惠賜輓儀花圈并親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

承重孫　光銳泣淚稽首

惠賜芳名　恕不稱呼

(輓聯)　許子昌五元　許恆輝三元　許功業　晃大　植大　世逢　每式元　許宗泮　耀宏　華文光　顯適潮　仝五元

(花圈)　昭倫總公所　昭倫分公所　高陽書社　許保俊　梁福就　甫廣維　雷鈞銳仝　許濟圖　昌麟　晃裔返迎仝　許宗泮　耀文　耀宏　光顯　適潮仝　許日照　炯昌　文鼎　文彬　文俠　明光　平山　澤華　盛光　周元仝

(素軍)　昭倫公所　高陽書社　雷鈞銳　許紹光　陶材功業仝　周元盛光　炯昌日照　澤華仝　許平山　文彬　文俠　文鼎　明光仝　許濟圖　昌麟　晃裔返迎仝

馬氏公所實業部啓事

啓者：本實業部附設之旅館共有大小房間三十九個位於寰市定街東門牌四十一號已經改建後全部一切設施時代化符合市例床褥傢俬從新購置茲爲召人投充承批訂期九月十五日下午式時在本公所禮堂當衆揭曉如我各埠股東有志經營此業者請依期親到或託人到場投票是荷

駿殺簡章印備將于日內寄發各股東閱覽

Main Benevolent Society, 41 E Hastings St, Vancouver 4, B. C.

雲埠馬氏公所實業部啓

一九六一年八月廿八日

◎宜僱婦女車衣

必須有經驗車婦女衣服。上午九点後。往四六〇號寰士定街洽商。

◎四房間柏文召租

公園對面。八一九號半派亞街。傢俬自備。月租四十五元。電話 MU 4-6624

◎欲營餐館業者注意

本旅館位於班省北邊。裝修齊備。電水地氣俱全。生意向來興旺。今因各股東志願別業。願將生意連實業出賣。價錢相宜。有意營斯業者請來面議面洽均好

Lost Lake Cafe, Box 608 Spirit River, Alta.

◎四睡房大住宅出賣

位於寰士定街東區。2366 Trinity St. 大間穩固住宅。全部士庫。新煤油爐。新蓋德來式天面。近學校。巴士路線。登佃部格。午後至六時。歡迎參觀。取價壹萬零九百元。請與業主直接洽商。

◎五房間平房屋出賣

五八二號十九街西。好穩固。自動煤油熱水煖氣。近學校商店與巴士。電話 TR 4-8394 與業主直接洽商。

△代　柬

本別墅訂於中華民國五十年九月二日星期六日下午一時舉行第八屆喬遷聯歡紀念慶典敬治潔茗同日下午五時半在新華備酒樓設筵歡叙恭請

恩平總會館恩青會各埠恩平會館支部南平分駐所男女邑僑墅員等駕臨指示禮儀曷勝榮幸（每收席金二元　婦女一元　請早報名）

雲埠南平別墅同人敬約

Nam Ping Bitsley, 414 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.

◎哀謝

先祖考諱百好字傳深黃公府君痛於一九六壹年八月十一號病終屈於埠醫院運回休斯頓板汝埠享壽八十有三歲葬於同月十六號花休斯頓板汝埠旅館舉行葬禮扶柩歸土安塋亞板汝墳場礼與歿敬葬此沛禮定其昌等辦理喪事復蒙親朋感友伯叔兄弟厚惠賜贈花圈素車親臨執紼高誼嗟情歿存均感謹此哀謝

媳婦　馬氏秋波敬輓

孫　文傑泣淚稽首

厚惠芳名　恕不稱呼

(賻儀)　曾保　福年　槐禮　格壯沛　許培　許橋　德活　傳學　每五元　傳忠　曹社夫婦　馬發　每三元　蘇慎式元五　福志　黃桂　伍洪泮　曾少森　曾　樂　蔡養盛　林健雄　每二元　周珍　馬炎政　每壹元

(素車)　黃其昌　禮冠　傳學　林國恩　黃樂德　活麥　於炯仝　黃煜森　黃德常

(花圈)　江本黃子衍　黃順司徒良　李光　馬錦煥　李可良仝　林猷　黃才　黃奕蘭仝　黃挽政　黃新大　黃德活　馬炳榮　黃傳聰　黃申　麥於炯

△代　柬

謹訂中華民國五十年九月六日正午十二時在本黨部禮堂舉行新厦揭幕典禮虔治潔茗候光　同日下午六時寅具薄酌恭請

中國洪門民治黨駐美洲總部、駐加總支部、各支分部、達權總社、支社、全球洪門黨社首長暨各叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀曷勝榮幸

中國洪門民治黨片市阻珠分部同人敬約

GHINESE FREEMASONS, 459 QUEBEC ST. BOX 894 PRINCE GEORGE, B. C.

△代　柬

謹訂中華民國五十年九月三日(星期日)正午十二時本支社爲舉行第三十六週年紀念廼此良辰移遷社址典禮同日午后四時假座北京酒家敬具薄酌候恭請

中國洪門民治黨駐加總支部暨各支分部達權總社支社暨叔父昆仲嬸姆姊妹賁臨指示禮儀曷勝榮幸

黨近埠達權支社同人敬約

Dart Coon Club, P. O. Box 202 Duncan, B. C.

△介紹名醫

國醫鄧世煥先生內外全科在三藩市及屋崙醫數十年活人許多今日到本埠登避仝人衆仰先生醫學深奧經驗豐富敦請先生在此懸壺濟世爲人謀免康起見幸乘允諾現在處開設醫務所仝人等特茲爲介紹俾求醫者知所問津焉

現寓新亞旅社 100 Pender St. E Room 203 電話 MU 5-9054

黃世穗　吳照光　林國治　林今頁

司徒國　周永年　馬立進　黃寄生

黃生元　黃文甫　鄧有爲

時間：上午十時至十二時　下午一時至六時

◎鹿湖園玻璃屋出賃

位於本汝比區四八八八號加蘭委公路。如有儀梓欲營斯業者。電話 CY 8-9975 預約面商。

◎綿省餐館生意出賣

本旅館生意素來很好。有來去水。傢具新型。裝飾時代化。今因股東志圖別業。願將生意出賣。如有親朋有意營斯業者請來面議。

Flamingo Restaurant, P. O. Box 88 Swan River, Man.

◎餐館出賣

本餐館位於北邊市李夫功埠。經營中西餐。架生齊備。生意平穩。樓上有房六個出賃。側邊有兩房一廳居住。另有三個工人房。因人力問題。特價出賃。如有儀梓欲營此業者。函洽面議均可。

本旅館主人啓

Rite Stop Cafe, P. O. Box 97 Slave Lake, Alta.

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030

陶陶酒家
精研食譜
大識小酌
價廉味好

地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹-壹〇三〇

·腰痛疼尿·紫血兩虛·
·精神不振·未老先衰·

男服　培元固腎
反老還童
女服　美顏易孕
常駐青春

請服

京都達摩氏出品
參茸龍鳳補丸
各藥行均有售
食後便覺
行茸參明服
KAI MING MEDICINE
119 YEE KUK ST. KOWLOON, HK. TEL.
食後便覺
明記參茸行
MING KEE MEDICINE
121 WING LOK ST. E. HONGKONG TEL. 47321

經理劉達明謹啓

參茸龍鳳補丸
加拿大雲埠廣濟堂代售

補品之王　舉世無雙
養生至補丸每瓶百粒
足服百天
每罐七元五毛　郵費五毛
買二送一
并代客寄回大陸親友
各種書籍廉售　目錄備索

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

SUREWAY DRIVING SCHOOL
256 E. PENDER ST.
PHONE MU. 3-7451
JIMMIE (紹福馬) MAH
電話時間：下午四時至六時

安全駕車學校
教授經驗豐富
學費實際相宜
特設雙駕汽車
利便備界學習

THE FAVORITE BRAND
A RICE
TEXAS PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

U.S. NO.1
EXTRA FANCY
TEXAS
PATNA RICE
COMET RICE MILLS
HOUSTON, TEXAS

甘蔗米廠